

KONSOLIDEERITUD MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Aktsiaselts CHEMI-PHARM

registrikood: 10140819

tänava/talu nimi, Põllu 132

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10917

telefon: +372 6778806

faks: +372 6778807

e-posti aadress: chemi-pharm@chemi-pharm.com

veebilehe aadress: www.chemi-pharm.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Konsolideeritud bilanss	5
Konsolideeritud kasumiaruanne	6
Konsolideeritud rahavoogude aruanne	7
Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	13
Lisa 3 Varud	13
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	14
Lisa 5 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	14
Lisa 6 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad	15
Lisa 7 Materiaalne põhivara	15
Lisa 8 Immateriaalne põhivara	16
Lisa 9 Laenukohustused	17
Lisa 10 Kapitalirent	18
Lisa 11 Kasutusrent	18
Lisa 12 Võlad ja ettemaksed	19
Lisa 13 Võlad töövõtjatele	20
Lisa 14 Sihtfinantseerimine	20
Lisa 15 Müügitulu	21
Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused	21
Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud	22
Lisa 18 Tööjõukulud	22
Lisa 19 Tulumaks	22
Lisa 20 Seotud osapooled	23
Lisa 21 Konsolideerimata bilanss	24
Lisa 22 Konsolideerimata kasumiaruanne	25
Lisa 23 Konsolideerimata rahavoogude aruanne	26
Lisa 24 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne	27
Lisa 25 Emaettevõtte konsolideerimata omakapital	28

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

AS Chemi-Pharm (edaspidi ka "emaettevõte") on inglise-eesti ühisfirma, mis valmistab ja turustab desinfektante, puhastus- ja erihooldustooteid. AS Chemi-Pharm on asutatud ja äriregistrisse kantud 16.04.97.a. AS Chemi-Pharmi kontor ning tootmishoone asuvad aadressil Põllu 132, Tallinn.

Konsolideerimisgruppi kuuluvad AS Chemi-Pharm, AS Chemi-Pharmi 100% tütarfirma OÜ Rostherne ning AS Chemi-Pharmi 100% tütarfirma SIA Chemi-Pharm Group (edaspidi koos "kontsern"). SIA Chemi-Pharm Group asub Lätis ning tegeleb AS-is Chemi-Pharm toodetud desinfektsiooni- ja puhastusvahendite ning paberkaupade hulgi müügi kohalikul turul ca 800-le kliendile. OÜ Rostherne tegeleb muu hulgi müügi, 2013.a. majandustegevus puudus.

2010.a. septembris loodi Singapuris 90% osalusega tütarfirma Chemi Pharm Singapore Pte Ltd. 2012.a. omandati ülejäänud 10%.

Alates 2001 omab AS Chemi-Pharm EN ISO 9001:2008, 13485:2003, 14001:2004 sertifikaate väljaantud Lloyd's Register Quality Assurance poolt. Meditsiiniseadmete desinfektsioonivahendid (20 toodet) omavad müügiks vajalikku CE märgistust. 2013.a. veebruaris läbis ettevõtte edukalt täisauditi, mille käigus uuendati sertifikaate 2016. aastani. 2014.a. veebruaris toimus korraline vaheauditi.

AS Chemi-Pharm on andnud pakendikogumise kohustuse üle MTÜ-le Eesti Pakendiringlus.

2013.aastal liitus emaettevõtte liikumisega "Vastutustundliku ettevõtluse foorum" ja sai ka vastava sertifikaadi. Samuti on emaettevõtte omandanud tunnistuse "Hoolime ja Vastutame", millega on võetud kohustus toota ja turustada ainult keskkonnasõbralike tooteid.

Tulud, kulud ja kasum

2013. aastal moodustas kontserni müügitulu 3 012 922 eurot, mis on 20% rohkem, kui 2012. aastal. Müügitulust moodustas omatoodete müük 76% ja muu hulgikaubandus 24%.

Põhiline müük toimus Eestisse (40%) ja Lätti (30%), vähem Leetu, Venemaale, Ukrainasse, Rootsi, Soome, Poolasse, Malaisiasse, Austriasse, Rumeeniasse, Sloveeniasse, Norrassa, Bulgaariasse ja Kreekasse. Käibekasv oli suurim Rootsi, Poola ja Soome turul.

Konsolideerimisgrupi 2013. aasta puhaskasumiks kujunes 154 979 eurot, mis on 40% võrra suurem, kui 2012. aastal.

Aruande perioodil tehti panus kontserni positsioonide kindlustamisele olemasolevatel turgudel, Singapuri, Malaisia ja Indoneesia turule sisenemisele, toodangu kliendi-, personali- ja keskkonna-sõbralikkuse tõstmisele.

2013. aastal töi emaettevõtte turule uuel meetodil toodetud eksklusiivsete kreemide sarja Domina Elegans naistele ning Dominus meestele. Sarjad on leidnud väga hea vastuvõtu Eestis ning 2014. aastal ka juba eksportturgudel.

AS Chemi-Pharm juhataja on Ruth Oltjer ja nõukogu liikmed Britta Oltjer, Andres Oltjer, Gretta Oltjer ja Merle Vacker. Juhatuse ja nõukogu liikmed said aruandeaastal tasu 91800 eurot. Nõukogu liikmed ei saa ettevõtetelt pensioniga seotud õigusi. Juhatuse ja nõukogu liikmetel ei ole õigus saada lahkumishüvitist. Läti tütarettevõtte juhatuse liikmed said aruandeaastal juhatusetasu 4800 eurot. OÜ Rostherne juhatus tasu ei saanud.

Keskmine töötajate arv kontsernis 2013. aastal oli 36 (sealhulgas 9 osalise töötajaga). Tööjõukulud kokku moodustasid 2013. aastal 678 tuhat eurot, mis on 26% suurem kui 2012.a.

Suhtarvud

Kontserni müügi käibe rentaablus moodustas 2013.a. 5,1%, 2012.a. 4,4%. Käiberentaablus näitab tegevuse tasuvust peale kõikide kulude mahaarvamist. Käiberentaablus = Puhaskasum / Müügitulu. Sama tegevusala ettevõtete keskmine näitaja Eestis 2012.a. oli 2,54 % (võrdlevad andmed Statistikaametist).

Emaettevõtte omakapitali rentaablus moodustas 2013.a. 9,4%, 2012.a. 7,1%. Omakapitali rentaablus näitab aktsionäride investeeringute tasuvust. Omakapitali rentaablus = Puhaskasum / Keskmine omakapital. Sama tegevusala ettevõtete keskmine näitaja Eestis 2012.a. oli 3,75%.

Kontserni varade puhasrentaablus moodustas 2013.a. 7,8%, 2012.a. 6,0%. Varade puhasrentaablus näitab varade kasumitootlust. Varade puhasrentaablus = Puhaskasum / Varade keskmine maksumus. Sama tegevusala ettevõtete keskmine näitaja Eestis 2012.a. oli 2,47%.

Kontserni lühiajaliste võlgnevuste kattekordaja moodustas 2013.a. 4,3 ja 2012.a. 5,6, mis on väga kõrged näitajad. Üldlevinud hindamiskriteeriumite järgi on näitaja suurem kui 1,6 tasemel „hea“. Lühiajaliste kohustuste kattekordaja näitab ettevõtte võimet katta kreditoride lühiajalised nõuded. Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = Käibevara / Lühiajalised kohustused. Sama tegevusala ettevõtete keskmine näitaja Eesti 2012.a. moodustas 2,25.

Samas ei ole kõik käibevarad ühesuguse likviidsusega. Likviidsuskordaja ehk kiireloomuliste maksete taseme leidmisel lähtutakse enamlikviidsusest varast, s.t. käibevara vähendatakse varude võrra. Kontserni likviidsuskordaja moodustas 2013.a. 1,9, 2012.a. 2,2. Sama tegevusala ettevõtete keskmine näitaja Eestis 2012.a. moodustas 1,63.

Ühis- ja sidusettevõtted

Sidusettevõtte OÜ Chemilex Group, mille põhitegevusala on veterinaarravimite ja -tarvikute müük, tegevus peatati 2003.aastal. AS

Chemi-Pharmi osalus ettevõttes 25,12%. 2010.a. loodi Malaisias 50% osalusega ühissettevõtte Chemi-Pharm Malaysia Sdn. Bhd.

Uurimis- ja arendustegevuse projektid

Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus rahuldas ASi Chemi-Pharm poolt esitatud tootmisettevõtte arendustoetuse taotluse, mis hõlmab perioodi detsembrist 2012 kuni juunini 2014.a summas 89 941 eurot.

Arengusuunad järgnevas majandusaastaks

2014.a. on plaanis :

- 1) toodete nomenklatuuri tuua uus desinfektant;
- 2) parendada olemasolevaid tooteid lähtuvalt keskkonna juhtimissüsteemist;
- 2) müügivõrgu hoidmine nii Eestis kui mujal, vähemalt 3 uue ekspordipartneri leidmine;
- 3) ekspordi suurendamine lähiturgudel 20% (Rootsi, Soome, Poola);
- 4) müügivõrgu arendamine Singapuri ja Malaisia turgudel;
- 5) sisenemine Indoneesia turule;
- 6) eksklusiivkosmeetika edasiarendus.

Ruth Oltjer

AS Chemi-Pharm juhataja

Raamatupidamise aastaaruanne

Konsolideeritud bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	126 005	152 155	
Nõuded ja ettemaksed	378 920	266 607	2
Varud	626 202	657 891	3
Kokku käibevara	1 131 127	1 076 653	
Põhivara			
Investeeringud tütar- ja sidusettevõtjatesse	1 350	725	6
Materiaalne põhivara	859 814	846 229	7
Immateriaalne põhivara	76 228	0	8
Kokku põhivara	937 392	846 954	
Kokku varad	2 068 519	1 923 607	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	85 959	58 239	9
Võlad ja ettemaksed	171 776	134 783	12
Sihtfinantseerimine	8 772	0	14
Kokku lühiajalised kohustused	266 507	193 022	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	103 787	116 311	9
Kokku pikaajalised kohustused	103 787	116 311	
Kokku kohustused	370 294	309 333	
Omakapital			
Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital			
Aktsiakapital nimiväärtuses	25 600	25 600	
Kohustuslik reservkapital	2 556	2 556	
Realiseerimata kursivahed	-855	524	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 515 945	1 473 842	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	154 979	111 752	
Kokku emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital	1 698 225	1 614 274	
Kokku omakapital	1 698 225	1 614 274	
Kokku kohustused ja omakapital	2 068 519	1 923 607	

Konsolideeritud kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	3 012 040	2 526 608	15
Muud äritulud	882	31 278	
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	-58 073	28 895	
Kapitaliseeritud väljaminekud oma tarbeks põhivara valmistamisel	58 241	0	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-1 537 782	-1 352 489	16
Mitmesugused tegevuskulud	-507 109	-471 024	17
Tööjõukulud	-677 824	-537 819	18
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-98 267	-92 919	7,8
Muud ärikulud	-8 157	-4 081	
Kokku ärikasum (-kahjum)	183 951	128 449	
Intressikulud	-7 497	-9 354	
Muud finantstulud ja -kulud	831	-801	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	177 285	118 294	
Tulumaks	-22 306	-6 542	19
Aruandeaasta kasum (kahjum)	154 979	111 752	
Emaettevõtja aktsionäri/osaniku osa kasumist (kahjumist)	154 979	111 752	

Konsolideeritud rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	183 951	128 449	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	98 267	92 919	7,8
Kokku korrigeerimised	98 267	92 919	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-99 513	17 473	
Varude muutus	31 689	-17 998	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	45 765	3 081	
Laekunud intressid	17	81	
Makstud ettevõtte tulumaks	-5 825	-3 884	19
Muud rahavood äritegevusest	0	-658	
Kokku rahavood äritegevusest	254 351	219 463	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-134 596	-223 382	7,8
Tasutud sidusettevõtjate soetamisel	-625	0	6
Antud laenud	-15 000	-15 000	
Antud laenude tagasimaksed	2 200	0	
Laekunud intressid	814	0	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-147 207	-238 382	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	31 322	158 393	9
Saadud laenude tagasimaksed	-56 403	-56 157	
Arvelduskrediidi saldo muutus	0	-29 985	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-13 207	-1 765	10
Makstud intressid	-7 496	-9 355	
Makstud dividendid	-69 649	-54 226	
Makstud ettevõtte tulumaks	-16 481	-2 658	19
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-131 914	4 247	
Kokku rahavood	-24 770	-14 672	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	152 155	166 525	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-24 770	-14 672	
Valuutakursside muutuste mõju	-1 380	302	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	126 005	152 155	

Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

	Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital				Kokku
	Aksiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Realiseerimata kursivahed	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	25 565	2 556	-159	1 493 398	1 521 360
Aruandeaasta kasum (kahjum)				111 752	111 752
Makstud dividendid				-19 521	-19 521
Muud muutused omakapitalis	35		683	-35	683
31.12.2012	25 600	2 556	524	1 585 594	1 614 274
Aruandeaasta kasum (kahjum)				154 979	154 979
Makstud dividendid				-69 649	-69 649
Muud muutused omakapitalis			-1 379		-1 379
31.12.2013	25 600	2 556	-855	1 670 924	1 698 225

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS-i Chemi-Pharm (edaspidi ka "emaettevõte") ning tema tütarettevõtete (edaspidi koos "kontsern") konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Vastavalt RTJ 12 muutusele alates 01.01.2013.a. kajastatakse sihtfinantseerimist tuluna siis, kui :

- a) sihtfinantseerimise laekumine on praktiliselt kindel; ja
- b) sihtfinantseerimisega seotud sisulised tingimused on täidetud.

Seetõttu kajastatakse 2013.a. tehtud Ettevõtluse Arendamise Sihtasutuse poolt toetatavad projektipõhised kulud kuluna ja vahearuanne alusel saadud finantseeringud bilansis "muude viitvõlgadena" kuni projekti lõpparuande heakskiitmiseni.

Konsolideeritud aruande koostamine

Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne sisaldab AS-i Chemi-Pharm ning selle tütarettevõtete finantsnäitajaid konsolideerituna rida-realt. Tütarettevõtted konsolideeritakse alates kuupäevast, mil vastavalt valitsev mõju või ühine kontroll on kontsernile üle läinud ning nende konsolideerimine lõpetatakse alates kuupäevast, mil kontsernil valitsevat mõju või ühist kontrolli enam ei ole.

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse emaettevõtte kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tütarettevõtte tegevus- ja finantspoliitikat.

Konsolideerimise eesmärgil on tütarettevõtete aruandeid vajadusel muudetud selliselt, et need vastaksid emaettevõtte poolt kasutatavatele arvestuspõhimõtetele. Kõik kontsernisisised tehingud, nõuded ja kohustused ning realiseerimata kasumid ja kahjumid kontserni ettevõtete vahel toimunud tehingutelt on raamatupidamise aastaaruandes täies ulatuses elimineeritud.

Raha

Rahana kajastatakse kassas ja panga arvelduskontodel ning deposiidis olevat raha, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Emaettevõtte arvestusvaluutaks on euro, mis on ka kontserni konsolideeritud ja emaettevõtte konsolideerimata aruannete esitusvaluutaks, kõiki teisi valuutasid loetakse välisvaluutadeks.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Euroopa Keskpannga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Euroopa Keskpannga valuutakurside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega; muud välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud finantstuludes ja -kuludes.

Kui tütarettevõtte arvestusvaluuta ei lange kokku emaettevõtte arvestusvaluutaga (SIA Chemi-Pharm Group, Chemi Pharm Singapore Pte Ltd), siis kasutatakse tütarettevõtte välisvaluutas koostatud aruannete ümberarvestusel järgmisi valuutakursse:

- a) kõik tütarettevõtte vara ja kohustuste kirjed hinnatakse ümber bilansipäeva kursi alusel;
- b) tütarettevõtte tulud, kulud ja muud omakapitali muutused hinnatakse ümber perioodi kaalutud keskmise kursiga.

Erinevate valuutakursside kasutamisest tekkivat ümberhindluse vahet kajastatakse omakapitali kirjel "realiseerimata kursivahed".

Kuna Läti Vabariik võttis 01.01.2014.a. alates ametlikuks valuutaks euro, siis kõik 2013.a. aruandes olevad kirjed on arvestatud ümber ametliku vahetuskursiga 1 EUR = 0,702804 LVL.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Sidusettevõtte on ettevõtte, mille üle kontsern omab olulist mõju, kuid mida ta ei kontrolli. Üldjuhul eeldatakse olulise mõju olemasolu juhul, kui kontsern omab ettevõttes 20% kuni 50% hääleõiguslikest aktsiastest või osadest.

Sidusettevõtted kasutavad oma aruannete koostamisel samu arvestuspõhimõtteid, mis emaettevõttegi.

Emaettevõtte konsolideerimata bilansis on investeeringud tütar- ja sidusettevõtetesse kajastatud soetusmaksumuse meetodil. See tähendab, et investeering kajastatakse algselt tema soetusmaksumuses, milleks on omandamisel makstava tasu õiglane väärtus ning hiljem korrigeeritakse seda vajadusel investeeringu väärtuse langusest tulenevate allahindlustega. Investeeringud tütar- ja sidusettevõtete loomisel, mis on tehtud immateriaalse põhivarana ei kajastata emaettevõtte bilansis vastavalt IAS 38.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid nõudeid hinnatakse alla, juhul kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus. Allahindlus kajastatakse kasumiaruandes kuluna real "muud tegevuskulud".

Iga ostja laekumata arveid hinnatakse eraldi.

Kui nõude tagasisaamine on muutunud lootusetuks, siis kajastatakse need nõuded bilansiväliste varadena või ebatõenäoliselt laekuvate arvetena nõuete juures bilansis.

Varud

Valmistoodang võetakse arvele omahinnas, mis koosneb põhimaterjalide ostuhinnast ja proportsionaalselt põhimaterjalide ostuhinnale jaotatud tööliste töötasust ja tootmise üldkuludest. Lõpetamata toodang võetakse arvele omahinnas, mis koosneb põhimaterjalide ostuhinnast ja 50% valmistoodangule jaotatud tööliste töötasust ja tootmise üldkuludest. Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, ostuga kaasnevast tollimaksust, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid. Varude soetusmaksumuse kindlaks määramisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit. Tooraine puhul kasutatakse FIFO meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse aruandeperioodi kuluna ja kajastatakse kasumiaruandes real "kaubad, toore, materjal ja teenused".

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 640 eurost ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 640 euro, kantakse 100%-liselt kulusse.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- Maa 0%
- Ehitised ja rajatised 5 %
- Masinad ja seadmed, transpordivahendid 20 %
- Kontoritehnika 30-35 %
- Muu inventar, tööriistad ja sisseseade 20 %

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara võõrandamisel või siis, kui kontsern ei eelda selle vara kasutamisest või müügist enam majandusliku kasu saamist. Materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest tekkivad kasumid ja kahjumid kajastatakse selle perioodi, millal kajastamine lõpetati, kasumiaruandes real "muud äritulud" või "muud ärikulud".

Põhivara arvelevõtmise alampiir 640 eurot**Rendid**

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule, s.h. lepinguperiood katab üle 75% renditava vara majanduslikust elueast ning renditava vara omandiõigus läheb rendiperioodi lõpus üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirendi tingimustel soetatud vara võetakse rentniku bilansis arvele vara soetamismaksumuses või miinimumrendimaksete nüüdiseväärtuses juhul, kui viimane on madalam. Kapitalirendi tingimustel soetatud varade amortisatsiooniperioodiks on vara kasulik tööiga või rendiperiood, olenevalt sellest, mis on lühem. Kapitalirendi tingimustel müüdud vara kajastatakse rendileandja bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

Sihtfinantseerimine

Tegevuskulude sihtfinantseerimine

Alates 2013.a. kajastatakse tegevuskulude sihtfinantseerimist tuluna siis, kui sihtfinantseerimisega seotud sisulised tingimused on täidetud. Seni kajastatakse tegevuskulud kuludena. Vahearuannete põhjal saadud toetused kajastatakse bilansis kohustusena.

Materiaalse põhivara sihtfinantseerimine

Materiaalse põhivara sihtfinantseerimisel võetakse vara arvele tema soetusmaksumuses ning hakatakse amortiseerima. Sihtfinantseerimine kajastatakse tuluna siis, kui on täidetud sellega seotud sisulised tingimused.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte aktsiakapitalist Kohustuslikku reservkapitali ei tohi dividendidena välja maksta, kuid seda võib kasutada kahjumi katmiseks, kui seda ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Samuti võib kohustuslikku reservkapitali kasutada aktsiakapitali suurendamiseks.

Tulud

Tulud kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Kulud

Kulud kajastatakse samas perioodis, millal kajastatakse nendega seotud tulusid, vastavalt tulude ja kulude vastavuse printsiibile. Kulutused, mis tõenäoliselt osalevad majandusliku kasu tekitamisel järgmistel perioodidel, kajastatakse bilansis varana.

Maksustamine

Emaettevõtte ja Eestis registreeritud tütarettevõtte

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid, mis on ära toodud tulumaksuseaduses. Dividendide osas on 2013. ja 2014. aastal maksumääraks 21/79. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Dividendide maksimisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Välismaal registreeritud tütarettevõtted

Vastavalt tulumaksuseadustele on ettevõtte puhaskasum, mida on korrigeeritud tulumaksuseaduses sätestatud ajutiste ja püsivate erinevustega, Lätis tulumaksuga maksustatav (maksumäär on 15%).

Edasilükkunud tulumaks on kajastatud kohustusemeetodil kõigi bilansikuupäeval esinevate ajutiste erinevuste kohta varade ja kohustuste maksustamisbaasi ja nende bilansilise väärtuse vahel raamatupidamisarvestuses. Edasilükkunud tulumaksuvara kajastatakse ainult siis, kui on tõenäoline, et tulevikus tekivad kasumid, mille arvelt saab edasilükkunud tulumaksuvara kasutada.

Tasumisele kuuluv tulumaksukohustus kajastatakse lühiajalise kohustusena ja edasilükkunud tulumaksukohustus pikaajalise kohustusena.

Seotud osapooled

Seotud osapooled kontserniaruandes on:

- a) emaettevõtte AS Chemi-Pharm
- b) tütarettevõtte SIA Chemi-Pharm Group
- c) tütarettevõtte Chemi-Pharm Singapore PTE LTD
- d) tütarettevõtte Rostherne OÜ
- e) sidusettevõtte Chemi-Pharm Malaysia SDN BHD
- f) sidusettevõtte Chemilex Group OÜ
- g) sidusettevõtte Nordic Tersus Laboratory OÜ
- h) emaettevõtte ning tütarettevõtete juhatuste liikmed
- i) emaettevõtte nõukogu liikmed.

Raamatupidamise aastaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaruandes avalikustatud.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	303 188	303 188	
Ostjatelt laekumata arved	309 010	309 010	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-5 822	-5 822	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	17 234	17 234	4
Muud nõuded	28 830	28 830	
Laenunõuded	27 800	27 800	
Intressinõuded	813	813	
Viitlaekumised	217	217	
Ettemaksed	29 668	29 668	
Tulevaste perioodide kulud	29 668	29 668	
Kokku nõuded ja ettemaksed	378 920	378 920	
	31.12.2012	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	211 520	211 520	
Ostjatelt laekumata arved	217 447	217 447	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-5 927	-5 927	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	13 787	13 787	4
Muud nõuded	24 146	24 146	
Laenunõuded	15 000	15 000	
Viitlaekumised	9 146	9 146	
Ettemaksed	17 154	17 154	
Tulevaste perioodide kulud	17 154	17 154	
Kokku nõuded ja ettemaksed	266 607	266 607	

Lisa 3 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tooraine ja materjal	111 545	95 748
Lõpetamata toodang	7 278	12 843
Valmistoodang	150 678	196 881
Müügiks ostetud kaubad	326 332	301 359
Ettemaksed varude eest	30 369	51 060
Kokku varud	626 202	657 891

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		3 793	4 698	
Käibemaks	4 351	9 125		7 771
Üksikisiku tulumaks		14 730		11 129
Erisoodustuse tulumaks		3 002		2 523
Sotsiaalmaks		29 559		23 558
Kohustuslik kogumispension		1 292		945
Töötuskindlustusmaksed		1 910		1 964
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad				121
Ettemaksukonto jääk	12 883		9 089	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	17 234	63 411	13 787	48 011

Lisa 5 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütarettevõtja registrikood	Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2012	31.12.2013
10449008	OÜ Rostherne	Eesti	Muu hulgikaubandus	100	100
40003635989	SIA Chemi-Pharm Group	Läti	Muu hulgikaubandus	100	100
201019905N	Chemi Pharm Singapore PTE LTD	Singapur	Muu hulgikaubandus	100	100

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon					
Tütarettevõtja nimetus	31.12.2012	Dividendid	Kasum(kahjum) kapitaliosaluse meetodil	Muud muutused	31.12.2013
OÜ Rostherne	15 357		-101		15 256
SIA Chemi-Pharm Group	190 519	-7 649	23 995	-1 379	205 486
Kokku	205 876	-7 649	23 894	-1 379	220 742

Chemi Pharm Singapore Pte Ltd asutati 2010 aastal mitterahalise sissemaksega, mida ei kajastata emaettevõtte bilansis ega konsolideeritud bilansis vastavalt IAS 38. Tütarettevõtte asutamise eesmärk on AS-i Chemi-Pharm toodete turustamine ning kaubamärkide haldamine Singapuri turul.

Konsolideerimata bilansis kajastuvad OÜ Rostherne ning SIA Chemi-Pharm Group soetusmaksumuses vastavalt 2556 eurot ning 9464 eurot.

Lisa 6 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad (eurodes)

Sidusettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Sidusettevõtja registrikood	Sidusettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2012	31.12.2013
10449072	OÜ Chemilex Group	Eesti	Muu hulgikaubandus	25.12	25.12
916607-V	Chemi-Pharm Malaysia Sdn Bhd	Malaisia	Muu hulgikaubandus	50	50
12561442	OÜ Nordic Tersus Laboratory	Eesti	Teadus- ja arendustegevus		25

Chemi-Pharm Malaysia Sdn. Bhd. asutati 2010. aastal AS-i Chemi-Pharm toodete turustamiseks ning kaubamärkide haldamiseks Malaisias. 2013.a. toimusid mõned tehingud.

Nii konsolideerimata kui ka konsolideeritud bilansis kajastatakse sidusettevõtteid soetusmaksumuses: OÜ Chemilex Group 724 eurot, Chemi-Pharm Malaysia Sdn. Bhd. 1 euro, OÜ Nordic Tersus Laboratory 625 eurot.

Lisa 7 Materiaalne põhivara (eurodes)

											Kokku
	Maa	Ehitised	Transpordivahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata projektid	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2011											
Soetusmaksumus	136 046	787 538	39 656	9 346	150 171	199 173	80 456				1 203 213
Akumuleeritud kulum		-342 289	-18 576	-5 131	-78 446	-102 153	-43 005				-487 447
Jääkmaksumus	136 046	445 249	21 080	4 215	71 725	97 020	37 451				715 766
Ostud ja parendused		205 833	4 739	801	1 265	6 805	3 134		7 610	7 610	223 382
Amortisatsioonikulu		-50 763	-8 019	-2 214	-23 806	-34 039	-8 117				-92 919
31.12.2012											
Soetusmaksumus	136 046	993 371	44 395	8 419	151 436	204 250	83 590		7 610	7 610	1 424 867
Akumuleeritud kulum		-393 052	-26 595	-5 617	-102 252	-134 464	-51 122				-578 638
Jääkmaksumus	136 046	600 319	17 800	2 802	49 184	69 786	32 468		7 610	7 610	846 229
Ostud ja parendused			62 427	2 533	36 093	101 053	9 896	7 800	-7 610	190	111 139
Amortisatsioonikulu		-50 850	-12 182	-2 100	-23 815	-38 097	-8 607				-97 554
31.12.2013											
Soetusmaksumus	136 046	993 371	106 822	9 039	187 529	303 390	90 179	7 800	0	7 800	1 530 786
Akumuleeritud kulum		-443 902	-38 777	-5 804	-126 067	-170 648	-56 422				-670 972
Jääkmaksumus	136 046	549 469	68 045	3 235	61 462	132 742	33 757	7 800	0	7 800	859 814

Lisa 8 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Muu immateriaalne põhivara	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
Ostud ja parendused	66 828	10 113	76 941
Amortisatsioonikulu	-713		-713
31.12.2013			
Soetusmaksumus	66 828	10 113	76 941
Akumuleeritud kulum	-713		-713
Jääkmaksumus	66 115	10 113	76 228

Lisa 9 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Lühiajalised laenud								
Arvelduskrediit emaettevõttel					6 kuu EURIBOR +1,8%	EUR	2014	
Arvelduskrediit Läti tütarettevõttel	29 537	29 537			4%	EUR	2014	
Laen emaettevõttel SEB-ist	11 504	11 504			6 kuu EURIBOR +3,35%	EUR	2014	
Lühiajalised laenud kokku	41 041	41 041						
Pikaajalised laenud								
Emaettevõtte SEB-st	99 543	31 178	68 365		6 kuu EURIBOR +2,9%	EUR	2017	
Pikaajalised laenud kokku	99 543	31 178	68 365					
Kapitalirendikohustused kokku	47 377	11 955	35 422					10
Muud laenukohustused								
KREDIITKAARDIMAKSED	1 785	1 785						
Muud laenukohustused kokku	1 785	1 785						
Laenukohustused kokku	189 746	85 959	103 787					

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Arvelduskrediit emaettevõttel					6 kuu EURIBOR +1,8%	EUR	2013	
Pikaajalised laenud								
Emaettevõtte SEB-st	129 712	30 170	99 542		6 kuu EURIBOR +2,9%		2017	
Emaettevõtte SEB-st	34 512	23 008	11 504		6 kuu EURIBOR +3,35%		2014	
Pikaajalised laenud kokku	164 224	53 178	111 046					
Kapitalirendikohustused kokku	7 101	1 836	5 265					10
Muud laenukohustused								
Krediitkaardimaksed	3 225	3 225						
Muud laenukohustused kokku	3 225	3 225						
Laenukohustused kokku	174 550	58 239	116 311					

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus

	31.12.2013	31.12.2012

Maa	10 737	10 737
Ehitised	182 163	206 148
Kokku	192 900	216 885

Emaettevõttel on SEB Pangast arvelduskrediit limiidiga 100000 eurot. 31.12.2013 ning 31.12.2012 seisuga oli kasutatud summa 0.

Läti tütarettevõttel on kohalikust pangast arvelduskrediit limiidiga 30000 eurot. 31.12.2013.a. oli kasutatud summa 29537 eurot.

AS-i Chemi-Pharm SEB Panga laenude tagatiseks on hüpoteek kinnistule Põllu 132, kus asub tootmishoone. Kinnistu ei ole bilansis kajastatud turuväärtuses. Lisaks on laenude tagatiseks kommertsant Põllu 132 asuvale vallasvarale summas 25565 eurot.

Lisa 10 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Transpordivahend	42 112	6 690	35 422		6 kuu Euribor +2,1%	EUR	2018
Transpordivahend	5 265	5 265			6 kuu Euribor +2,1%	EUR	2014
Kapitalirendikohustused kokku	47 377	11 955	35 422				
	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Transpordivahendid	7 101	1 836	5 265		6 KUU EURIBOR + 2,1%	EUR	2014
Kapitalirendikohustused kokku	7 101	1 836	5 265				

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	31.12.2013	31.12.2012
Masinaid ja seadmeid	53 355	7 380
Kokku	53 355	7 380

Lisa 11 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2013	2012
Kasutusrendikulu	53 976	38 482

Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2013	31.12.2012
12 kuu jooksul	40 671	40 587
1-5 aasta jooksul	66 407	34 062

Kontsernil on kasutusrendilepingute alusel renditud 16 transpordivahendit, mille renditasu on arvatud jooksvalt kuludesse, sh. 2013.a. sõlmiti 4 kasutusrendilepingut.

Lisa 12 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	62 298	62 298			
Võlad töövõtjatele	41 646	41 646			13
Maksuvõlad	63 411	63 411			4
Muud võlad	3 719	3 719			
Muud viitvõlad	3 719	3 719			
Saadud ettemaksed	702	702			
Tulevaste perioodide tulud	555	555			
Muud saadud ettemaksed	147	147			
Kokku võlad ja ettemaksed	171 776	171 776			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	42 820	42 820			
Võlad töövõtjatele	32 680	32 680			13
Maksuvõlad	48 011	48 011			4
Muud võlad	9 906	9 906			
Intressivõlad	6 904	6 904			
Muud viitvõlad	3 002	3 002			
Saadud ettemaksed	1 366	1 366			
Muud saadud ettemaksed	1 366	1 366			
Kokku võlad ja ettemaksed	134 783	134 783			

Lisa 13 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Töötasude kohustus	32 431	24 281
Puhkusetasude kohustus	9 215	8 399
Kokku võlad töövõtjatele	41 646	32 680

Lisa 14 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Varad neto soetusmaksumuses

	2013	2012
	Saadud	Saadud
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks		
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus		1 900
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks		1 900
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus	8 772	86 037
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	8 772	86 037
Kokku sihtfinantseerimine	8 772	87 937

AS Chemi-Pharm sai 2013.a. Ettevõtluse Arendamise Sihtasutuselt toetust teadus- ja arendustegevuse projektide toetamise meetmest. Kuna seisuga 31.12.2013.a. oli projekt pooleli, kajastatakse saadud vahetoetust bilansis kohustusena.

Lisa 15 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	1 202 925	1 048 400
Läti	916 268	871 597
Leedu	204 326	194 421
Rootsi	187 503	51 570
Poola	202 330	146 647
Soome	96 947	24 370
Austria	34 482	26 800
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	25 796	2 133
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	2 870 577	2 365 938
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Venemaa	76 897	95 799
Ukraina	57 424	40 268
Malaisia	7 037	24 443
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	105	160
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	141 463	160 670
Kokku müügitulu	3 012 040	2 526 608
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Desinfektsiooni- ja puhastusvahendite müük	2 302 754	1 813 860
Muu hulgikaubandus	709 286	712 748
Kokku müügitulu	3 012 040	2 526 608

Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Tooraine ja materjal	696 712	431 225
Varude allahindlus ja mahakandmine	8 163	1 162
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	455 447	557 659
Energia	49 313	44 911
Elektrienergia	14 106	11 732
Soojusenergia	5 894	6 748
Kütus	29 313	26 431
Muud	328 147	317 532
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	1 537 782	1 352 489

Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	25 173	24 884
Mitmesugused bürookulud	54 928	43 658
Uurimis- ja arengukulud	47 467	8 082
Lähetuskulud	36 770	39 049
Koolituskulud	12 573	11 153
Riiklikud ja kohalikud maksud	3 179	3 050
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	8 886	2 319
Kasutusrent jm. transpordikulud	135 556	131 131
Esindus- ja reklaamikulud	100 807	132 989
Muud	81 770	74 709
Kokku mitmesugused tegevuskulud	507 109	471 024

Lisa 18 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	505 563	400 598
Sotsiaalmaksud	172 261	137 221
Kokku tööjõukulud	677 824	537 819
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	30	24

Lisa 19 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksukulu komponendid	2013	
	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	69 649	16 481
Eesti	62 000	16 481
Kokku	69 649	16 481

Kontserni 2013.a. tulumaksukulu summas 22306 eurot sisaldab 5825 eurot Lätis registreeritud tütarettevõtte tulumaksust kasumilt ning 16481 eurot emaettevõtte poolt väljamakstud dividendi tulumaksu.

2013.a. maksis emaettevõtte välja dividende summas 69649 eurot, sealhulgas 7949 eurot Läti tütarettevõttest laekunud dividendid.

Emaettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2013 moodustas 1461347 eurot. Dividendide väljamaksmisel omanikele 01.jaanuarist 2014 kaasneb sellega tulumaksukulu 21/79 netodividendidena välja makstavalt summalt. Seega on bilansipäeva seisuga eksisteerinud jaotamata kasumist võimalik netodividendidena välja maksta 1154464 eurot ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summa 306883 eurot.

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavate netodividendide ja tulumaksu summa ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2013.

Läti tütarettevõttel moodustab ettevõtte tulumaks 15% kasumilt. 2013.a. kandis Läti tütarettevõtte emaettevõttele 2003.a. eest dividende summas 7649 eurot, kuna kohaliku seaduse järgi kuulub üle 10 aasta vanune kasum kapitaliseerimisele. Tütarettevõttelt saadud dividendi edasijaotamisel saab emaettevõtte rakendada topeltmaksustamise vältimise lepingu alusel maksusoodustust.

Lisa 20 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013
	Kohustused
Sidusettevõtjad	8 246

2013	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	10 444	262 329
Tütarettevõtjad	262 329	10 444
Sidusettevõtjad	8 246	
2012	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	32 257	245 247
Tütarettevõtjad	245 247	32 257

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	91 800	57 542

Lisa 21 Konsolideerimata bilanss (eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Varad		
Käibevara		
Raha	21 550	118 957
Nõuded ja ettemaksed	326 397	178 571
Varud	525 313	563 361
Kokku käibevara	873 260	860 889
Põhivara		
Investeeringud tütar- ja sidusettevõtjatesse	13 370	12 745
Materiaalne põhivara	851 189	842 453
Immateriaalne põhivara	76 228	0
Kokku põhivara	940 787	855 198
Kokku varad	1 814 047	1 716 087
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	56 422	58 239
Võlad ja ettemaksed	155 563	121 119
Sihtfinantseerimine	8 772	0
Kokku lühiajalised kohustused	220 757	179 358
Pikaajalised kohustused		
Laenukohustused	103 787	116 311
Kokku pikaajalised kohustused	103 787	116 311
Kokku kohustused	324 544	295 669
Omakapital		
Aktiivkapital nimiväärtuses	25 600	25 600
Kohustuslik reservkapital	2 556	2 556
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 322 613	1 302 862
Aruandeaasta kasum (kahjum)	138 734	89 400
Kokku omakapital	1 489 503	1 420 418
Kokku kohustused ja omakapital	1 814 047	1 716 087

Lisa 22 Konsolideerimata kasumiaruanne (eurodes)

	2013	2012
Müügitulu	2 322 215	1 827 092
Muud äritulud	364	1 720
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	-58 073	28 895
Kapitaliseeritud väljaminekud oma tarbeks põhivara valmistamisel	58 241	0
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-972 636	-728 852
Mitmesugused tegevuskulud	-429 387	-405 837
Tööjõukulud	-664 032	-527 828
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-95 773	-91 627
Muud ärikulud	-7 258	-3 093
Kokku ärikasum (-kahjum)	153 661	100 470
Kasum (kahjum) tütar- ja sidusettevõtjatelt	7 649	0
Intressikulud	-6 920	-8 478
Muud finantstulud ja -kulud	825	66
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	155 215	92 058
Tulumaks	-16 481	-2 658
Aruandeaasta kasum (kahjum)	138 734	89 400

Lisa 23 Konsolideerimata rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	153 661	100 470
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	95 773	91 627
Kokku korrigeerimised	95 773	91 627
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-135 026	25 640
Varude muutus	38 048	-11 138
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	43 216	576
Laekunud intressid	11	66
Kokku rahavood äritegevusest	195 683	207 241
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-127 253	-223 382
Tasutud sidustettevõtjate soetamisel	-625	0
Antud laenud	-15 000	-15 000
Antud laenude tagasimaksed	2 200	0
Laekunud intressid	814	0
Laekunud dividendid	7 649	0
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-132 215	-238 382
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	1 785	158 393
Saadud laenude tagasimaksed	-56 403	-56 157
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-13 207	-1 765
Makstud intressid	-6 920	-8 479
Makstud dividendid	-69 649	-54 226
Makstud ettevõtte tulumaks	-16 481	-2 658
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-160 875	35 108
Kokku rahavood	-97 407	3 967
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	118 957	114 990
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-97 407	3 967
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	21 550	118 957

Lisa 24 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Aktiikapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	25 565	2 556	1 322 418	1 350 539
Aruandeaasta kasum (kahjum)			89 400	89 400
Makstud dividendid			-19 521	-19 521
Muud muutused omakapitalis	35		-35	0
31.12.2012	25 600	2 556	1 392 262	1 420 418
Aruandeaasta kasum (kahjum)			138 734	138 734
Makstud dividendid			-69 649	-69 649
31.12.2013	25 600	2 556	1 461 347	1 489 503

	31.12.2013	31.12.2012
Emaettevõtte konsolideerimata omakapital	1 489 503	1 420 418
Tütar- ühis- ja sidusettevõtete väärtus emaettevõtte konsolideerimata bilansis (miinus)	-13 370	-12 745
Tütar- ühis- ja sidusettevõtete väärtus arvestatuna kapitaliosaluse meetodil (pluss)	222 529	207 038
Kokku	1 698 662	1 614 711

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 12.06.2014

Aktsiaselts CHEMI-PHARM (registrikood: 10140819) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RUTH OLTJER	Juhatuse liige	12.06.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktiaselts CHEMI-PHARM aktsionäridele

Oleme auditeerinud Aktiaselts CHEMI-PHARM konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistel osades õiglaselt Aktiaselts CHEMI-PHARM grupi konsolideeritud finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta konsolideeritud finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Virge Haiba

Vandeaudiitori number 142

Haiba Audit OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 43

Sõpruse pst. 212-83, Tallinn

12.06.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts CHEMI-PHARM (registrikood: 10140819) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VIRGE HAIBA	Vandeaudiitor	12.06.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 515 945
Aruandeaasta kasum (kahjum)	154 979
Kokku	1 670 924
Jaotamine	
Dividendideks	100 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	1 570 924
Kokku	1 670 924

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 515 945
Aruandeaasta kasum (kahjum)	154 979
Kokku	1 670 924

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Seebi, pesemis-, puhastus- ja poleervahendite tootmine	20411	1987134	85.57%	Jah
Spetsialiseerimata hulgikaubandus	46901	335081	14.43%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6778806
Faks	+372 6778807
E-posti aadress	chemi-pharm@chemi-pharm.com
Veebilehe aadress	www.chemi-pharm.com